



ภาษาจีนวันละนิด

天天汉语 8

ต่ำรากภาษาจีนสำหรับชั้นมัธยมศึกษา
泰国中学汉语课本

顾问 许嘉璐
主编 朱瑞平 冯丽萍
分册主编 汝淑媛

 北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

前言 คำนำ

一、教材适用对象

本套教材适用于泰国初一至高三的汉语学习者，从零起点开始，学完后可达到新HSK四级水平。

二、教材构成

本教材由课本和教学资源包构成。

课本是教师和学生在课堂上共同使用的材料，包括学习内容、课堂活动和课堂练习。

教学资源包提供教案、课件、图片、音频、视频、练习参考答案等教学辅助资源。教案供教师课前备课和课后反思使用，包括教学目标、教学内容讲解、教学流程与各环节教学方法、课堂活动使用建议等内容。课件、音频等多媒体资源可丰富教学形式，供教师下载或打印后在课堂使用。

三、教材设计

1. 设计原则

依据泰国《中学汉语教学标准》，结合现代外语教学理念和泰国实际情况，本教材以知识与能力并重、语言与文化并重、交际优先、突出针对性为设计编写原则。

2. 设计方法

本教材以针对泰国中学汉语教学进行的多次实地调研、问卷调查、文献与资料分析、中泰专家咨询为基础，依据泰国《中学汉语教学标准》编写而成。

教材以交际功能、语言结构、文化内容为线索进行体系设计，以新HSK大纲为主要依据，综合参考了使用范围较广的汉语教材、泰国中学外语教材、中国中学英语教材，以及主流的外语教学标准与大纲、词汇和语法大纲，以螺旋式递进的话题为主线贯穿整套教材，根据等级确定各话题下常用的交际功能，选择与交际功能相匹配的典型词汇和语言结构作为支撑，并通过相应的文化内容进行拓展和延伸。

一、简介

本书是《天天汉语——泰国中学汉语课本》系列教材的第 8 册，共有 30 课，分为 5 个单元，每 6 课为一个单元。全书共涉及交际任务 18 项，对应语言点 33 个，学习生词 107 个。

二、基本内容

本册共 5 个单元，涉及 5 个话题，包括“做客”“生病”“日常起居”“我们的周末”和“过去、现在和将来”。

每个单元由 6 课构成，分别为“交际性课文”3 篇、“阅读与叙述”课、“复习”课以及“测验与文化”课。全书最后还安排了 1 套测试卷。

“交际性课文”3 篇分布于每个单元的第 1—3 课，均为对话体，对应同一话题下的交际功能，使学生通过对课文的学习，掌握本单元话题所涉及的词语、关键句型和语言点，在交际应用中加以巩固。

“阅读与叙述”课为每个单元的第 4 课，以叙述体形式对本单元 1—3 课的对话内容进行总结陈述，复现前 3 课的词汇和语言点，一方面帮助学生巩固本单元所学知识，另一方面帮助学生逐渐熟悉叙述体的文章架构和语句贯联。

“复习”课为每个单元的第 5 课，通过大量的互动性、趣味性练习集中复习本单元所学内容，集中检查学生对本单元话题所涉及的词语及语言点的掌握情况，检查学生运用所学词语及句法结构完成相关交际任务的能力。同时本课还设计了与话题相关的写作练习，旨在提高学生的叙述写作能力。

“测验与文化”课为每个单元的最后一课。其中测验部分紧扣本单元所学内容，通过与新 HSK 三级考试相同或相近的题型对本单元的内容进行测试，检查学生运用所学词语及句法结构完成相关交际任务的能力，帮助学生进一步巩固所学内容，熟悉新 HSK 考试题型。文化部分学习与本单元话题相关的文化知识，帮助学生全方位了解中国。

测试卷是针对此前所学内容的综合检测，为帮助学生适应新 HSK 考试，测试卷的材料选自本书所学内容，但题型与结构设计参考新 HSK 三级考试真题。

目录 สารบัญ

1

做客

เป็นแขกผู้มาเยี่ยมเยือน

1

第一课 บทที่ 1	多么漂亮的点心啊 ของหวานหน้าตาสวยงามๆ เลย	2
第二课 บทที่ 2	她教我包饺子 เข้าสอนล้วนห่อเกี๊ยว	6
第三课 บทที่ 3	你们经常来玩儿吧 พากເຮອມເທີຍນ່ອຍຖານະ	10
第四课 บทที่ 4	去春拉达家做客 ໄປເປັນແນກທີ່ນ້ຳໜ້າລົດຕາ	15
第五课 บทที่ 5	复习 บทหวานบทเรียน	20
第六课 บทที่ 6	做客与待客 การเป็นแขกและการต้อนรับแขก	22

2

生病

เจ็บป่วย

27

第七课 บทที่ 7	你是不是发烧了 啊 เป็นไข้แล้วหรือเปล่า	28
第八课 บทที่ 8	你很快就会好的 ไม่นานเดียวคุณก็จะหาย	33
第九课 บทที่ 9	医生让我好好儿休息 ໜ່ອໃຫ້ລັນພັກຜ່ອນດີ່າ	37
第十课 บทที่ 10	阿披董生病了 ອົກືຂາຕີໄມສນາຍເສີຍແລ້ວ	40
第十一课 บทที่ 11	复习 บทหวานบทเรียน	43
第十二课 บทที่ 12	名医扁鹊的故事 เรื่องราวของเปินเซา ດຸນໜ່ອຜູ້ມື້ອເສີຍ	45

3

日常起居

การดำเนินชีวิตประจำวัน

51

第十三课 บทที่ 13	我每天看两个小时的电视 ພົມດູໂທຮັກນໍ້າທຸກວັນຈະສອງໜ້າໂນ້ງ	52
第十四课 บทที่ 14	昨天我只看了一个小时的电视 ເມື່ອວານພົມດູໂທຮັກນໍ້າແຄ່ທຶນໆໜ້າໂນ້ງ	56
第十五课 บทที่ 15	再等一会儿 ຮອອັກສັກຄຽງ	60
第十六课 บทที่ 16	玛纳的生活习惯 ຄວາມເຄຍຊືນໃນການດຳເນີນຊືບຂອງມານະ	64
第十七课 บทที่ 17	复习 บทหวานบทเรียน	67
第十八课 บทที่ 18	中国的电视节目 ຮາຍກາຣໂທຮັກນໍ້າຂອງປະເທດຈິນ	69

4

我们的周末

สุดสัปดาห์ของพวกเรา

75

第十九课 บทที่ 19	周末我打篮球或者爬山	76
	สุดสัปดาห์ฉันจะเล่นบาสเก็ตบอลหรือไม่ก็ปีนเขา	
第二十课 บทที่ 20	我跟你一样 ฉันก็เหมือนกับคุณ	81
第二十一课 บทที่ 21	你的房间一定又干净又整齐吧 ห้องของคุณต้องทั้งสะอาดทั้งเรียบร้อยแน่ๆ	85
第二十二课 บทที่ 22	不一样的周末生活 ชีวิตในช่วงสุดสัปดาห์ที่แตกต่าง	90
第二十三课 บทที่ 23	复习 บทหวานบทเรียน	94
第二十四课 บทที่ 24	北京奥林匹克公园 สวนโอลิมปิกแห่งกรุงปักกิ่ง	96

5

过去、现在和将来

อดีต ปัจจุบันและอนาคต

101

第二十五课 บทที่ 25	玛纳现在比我还高 แนะนำตอนนี้สูงกว่าผมเสียอีก	102
第二十六课 บทที่ 26	大家都长高了 ทุกคนต่างตัวสูงขึ้นแล้ว	107
第二十七课 บทที่ 27	我们打算搬到第一中学附近 พวกเราตั้งใจจะย้ายไปเรียนและแวกโรงเรียนมัธยมตีจิ	111
第二十八课 บทที่ 28	他们的过去、现在和将来 อดีต ปัจจุบันและอนาคตของพวกเข้า	115
第二十九课 บทที่ 29	复习 บทหวานบทเรียน	118
第三十课 บทที่ 30	《童年》 บทเพลง “ถงเหนียง”	120

测试 แบบทดสอบ

127

词语总表 ตารางรวมคำศัพท์

133

关键句总表 ตารางรวมประโยคสำคัญ

135

1

做客
เป็นแขกผู้มา
เยี่ยมเยือน

单元教学内容 内容教學

交际功能 ทักษะการใช้ภาษา	1. 表达感叹 การกล่าวอุทาน 2. 回应感谢 การตอบรับคำขอบคุณ 3. 送别客人 การส่งแขก
词语 คำศัพท์	第1课 客人 叔叔 阿姨 做客 盒 点心 客气 多么 第2课 叫 香 叉子 筷子 勺子 包 教 第3课 龙眼 饱 别 经常 带 第4课 以为 其实 离开 热情
语言点 ไวยากรณ์	1. 多么漂亮的点心啊！ 2. 叫娜娜和晶晶来吃饭吧。 3. 她教我包饺子。 4. 别客气！ 5. 以后经常来玩儿。 6. 再见！慢走啊！ 7. 春拉达的妈妈以为张娜和李晶晶不习惯用叉子吃饭。 8. 其实，她们都已经习惯用勺子和叉子了。
文化 วัฒนธรรม	做客和待客 การเป็นแขกและการต้อนรับแขก

第一课 多么漂亮的点心啊

ของว่างหน้าตาสวยงามมากๆเลย

词语 คำศัพท์

01

kèrén	shūshu	āiyí	zuò kè
客人	叔叔	阿姨	做客
ແນກ	ຈາ (ຜູ້ໜ້າ)	ປ້າ ນ້າ (ຜູ້ໜູ້ງ)	(ມາຫຮູ້ໄປ) ເປັນແນກ
hé	diǎnxīn	kèqì	duōme
盒	点心	客气	多么
ກລອງ	ຂອງວ່າງ	ເກຣນໄຈ	มากๆ

课文 บทเรียน

02

春 拉 达：爸爸、妈妈，
客人来了。这是
是李晶晶，这
是张娜。

春拉达的爸爸：你们好，快请
进！



李晶晶、张娜：叔叔、阿姨好！

李 晶 晶：谢谢你们请我们来做客。这是一盒中国的点心，希
望你们喜欢。

春拉达的妈妈：你们太客气了，多么漂亮的点心啊！谢谢你们！

张 娜：不客气。

一

词语连线，然后读一读 ໄມ່ເສັ້ນຈັນຄຸດພໍອມຝຶກອານ

客气	kèrén	ອາ (ຜູ້ຫຍາຍ)
多么	shūshu	(ມາຫຮີ້ອໄປ) ເປັນແຂກ
阿姨	kèqi	ແຂກ
客人	zuò kè	ກລອງ
叔叔	diǎnxin	ປ້ານ້າ (ຜູ້ຫຼິ້ງ)
点心	duōme	ເກຮົາໃຈ
做客	hé	ມາກາ
盒	āiyí	ຂອງວາງ

二

词语扩展 ຂບາຍຄຳຄັ້ພົກ

例 ຕ້າອຍ່າງ: 同学——我的同学——他是我的同学——他是我的同学玛纳……

客人 做客 盒 阿姨

三

学句子 เเรັນຮູ່ປະໂໄດ

多么漂亮的点心啊!

“多(么)……啊”一般用于感叹句中，表示程度很高。可以使用“多(么)+形容词+啊”结构，也可以使用“多(么)+形容词+的+名词+啊”结构。在口语中“么”常常省略。

“多(么)……啊” ປັກຕິໃຫ້ໃນປະໂໄດອຸທານ ເພື່ອແສດງວ່າມີຮະດັບທີ່ສູງມາກ ສາມາດໃຫ້ຮູ່ປະໂໄດ “多(么)+形容词(ຄຳຄົນຄັ້ພົກ)+啊” ຮີ່ອຽນປະໂໄດ “多(么)+形容词(ຄຳຄົນຄັ້ພົກ)+的+名词(ຄຳນາມ)+啊” ຜົ່ງໃນການພູດນັ້ນມັກຈະລະຄໍາວ່າ “么” ໄວ

例 ຕ້າອຍ່າງ: (1) 多么高的楼啊!

(2) 你看，那个孩子多可爱啊！

四

模仿例句，完成对话。填入适当的形容词。



例 例句：

多高的楼啊！



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____

五

模仿例句，完成对话。填入适当的形容词。

例 例句：A: 我特别喜欢喝柠檬水。

B: 柠檬水多酸啊！ (酸)

1. A: 我想买这个帽子。 B: _____。(贵)

2. A: 我喜欢看历史书。 B: 我不喜欢, _____。(没意思)

3. A: 从他家到学校坐车要两个小时。 B: _____。(远)

一 读课文，回答问题 อ่านบทเรียนและตอบคำถาม

- 张娜和李晶晶为什么去春拉达家？
- 张娜和李晶晶送给春拉达家人什么礼物？
- 春拉达的妈妈觉得她们的礼物怎么样？

二 对话练习 ฝึกสนทนา

同学间分组，根据提示编写对话，并分角色练习。

ให้นักเรียนแบ่งกลุ่ม และแต่งบทสนทนาตามข้อมูลที่กำหนด จากนั้นแบ่งกันรับบทตัวละครเพื่อฝึกฝน

- 角色 ตัวละคร: 小明、小红

场景 สถานการณ์: 小红过生日，在家开生日晚会，邀请同学小明来参加。小明来到小红家，小红开了门，两人开始对话。

- 角色 ตัวละคร: 小美、小红、小美的妈妈（姓李）

场景 สถานการณ์: 春节到了，小美邀请她的同学小红来她家吃饭，小美的妈妈也在家。小红来到小美家，小美的妈妈开了门，三人开始对话。

三 汉字组词 ประกอบอักษรจีนให้เป็นคำ

写出包含下列汉字的词语，看谁写得又多又对。

เขียนคำที่ประกอบด้วยอักษรจีนต่อไปนี้ มาดูกันว่าใครจะเขียนได้มากและถูกต้อง

- 客: 客人 _____
- 果: _____
- 气: _____

四 写汉字 เขียนตัวอักษรจีน

谢谢你们请我们来做客！

多么漂亮的点心啊！

第四课 去春拉达家做客

ໄປເປັນແບກທີ່ບ້ານຈລລດາ

词语 คำศัพท์ 07

yǐwéi

以为

คิดว่า

qíshí

其实

ที่จริงแล้ว

líkāi

离开

ออกจาก

rèqíng

热情

มีน้ำใจ

课文 บทเรียน 08

今天，张娜和李晶晶去春拉达家做客，她们送给春拉达一家一盒特别漂亮的中国点心。春拉达的家人很喜欢这个礼物。

春拉达的妈妈以为张娜和李晶晶不习惯用叉子吃饭，给她们准备了筷子。其实，她们都已经习惯用勺子和叉子了。春拉达的妈妈还给她们包了饺子，是一个中国朋友教她的。春拉达的妈妈做的饭很好吃，张娜和李晶晶吃得很饱。

张娜和李晶晶离开春拉达家的时候，春拉达的妈妈让她们带了一些面包。那些面包不是买的，是春拉达的妈妈自己做的。春拉达的爸爸、妈妈很热情，也很客气，他们请张娜和李晶晶经常来家里玩儿。

第五课 复习

ทบทวนบทเรียน

一

读句子 อ่านประโยค

1. 多么漂亮的点心啊！
2. 叫娜娜和晶晶来吃饭吧。
3. 你们习惯用叉子吃饭了吗？
4. 这是我自己包的，不是买的。
5. 我的中国朋友教我包饺子。
6. 我们已经吃得很饱了。
7. 时间不早了，我们得走了。
8. 别客气。以后经常来玩儿。
9. 再见！慢走啊！
10. 春拉达的妈妈以为张娜和李晶晶不习惯用叉子吃饭。
11. 其实她们都已经习惯用勺子和叉子了。

二

汉字组词 ประกอบอักษรจีนให้เป็นคำ

写出包含下列汉字的词语，看谁写得又多又对。

เขียนคำที่ประกอบด้วยอักษรจีนต่อไปนี้ มาดูกันว่าใครจะเขียนได้มากและถูกต้อง

1. 常: 经常
2. 包:
3. 开:

三

看拼音，写汉字 ดูอักษรพินอินแล้วเขียนอักษรจีน

- | | | | | | |
|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|
| kérén | kèqí | lǐkāi | kuàizi | jīngcháng | rèqíng |
| 1. _____ | 2. _____ | 3. _____ | 4. _____ | 5. _____ | 6. _____ |
| bié | jiào | yǐwéi | xiāng | bāo | qíshí |
| 7. _____ | 8. _____ | 9. _____ | 10. _____ | 11. _____ | 12. _____ |

第六课 做客与待客

การเป็นแขกและการต้อนรับแขก

小测验 แบบทดสอบย่อย

(20分钟)

一、听力 การฟัง

第1—4题 ข้อ1-4 09



A



B



C



D

1.

2.

3.

4.

第5—8题 ข้อ5-8 10

5. 他的点心是在泰国买的。 () 6. 她想用筷子吃饭。 ()
7. 他会做面包。 () 8. 她欢迎他们来家里玩儿。 ()

第9—12题 ข้อ9-12 11

(一)

9. A. 春拉达 B. 春拉达的妈妈 C. 春拉达的爸爸
10. A. 他要去学游泳 B. 他要去教游泳 C. 他不想这个星期天去

(二)

11. A. 是自己做的 B. 是在中国买的 C. 是朋友做的
12. A. 请男孩儿的朋友教她做本子 B. 请男孩儿教她做本子 C. 去中国买漂亮的本子

做客和待客

在中国，去别人家做客，最好按约定的时间准时到达，既不要太早到，也不要迟到。如果发生了特殊情况不能前去，一定要尽可能提前通知对方，并表示歉意。随便失约是很不礼貌的事情。做客的时候，中国人常常会带一些小礼物去，糖、点心、水果、酒都是常见的礼物，现在送鲜花的也不少。

主人在客人抵达后，会对客人的到来表示热烈欢迎，请客人入座，并用茶水、饮料和水果、点心等招待客人。主人和客人之间递、接礼物、茶水时，如果对方是长辈，一般都要用双手，表示尊重。

告别时，客人应该对主人的友好、热情等表示感谢，并说一些“打扰了”“添麻烦了”“谢谢了”之类的话。主人也会说“再坐坐”之类的话表示挽留，还会欢迎客人下次再来、经常来。

